



UNHCR
The UN Refugee Agency

70 YEARS
PROTECTING PEOPLE
FORCED TO FLEE

จดหมายข่าว สำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ ปี พ.ศ. 2564 ฉบับที่ 1
United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) Newsletter, 2021 - Volume 1

ชำระค่าฝากส่งเป็นรายเดือน
ใบอนุญาตพิเศษที่ 55/2555
ศฝ. บดินทรเดชา 10312

Withyou

70 ปีของการทำงานเพื่อคุ้มครองผู้พลัดถิ่น
Years protecting people forced to flee





70 YEARS
PROTECTING PEOPLE
FORCED TO FLEE

คำขอบคุณ จากฟิลิปโป กรันดี ข้าหลวงใหญ่ ผู้ลี้ภัยแห่ง สหประชาชาติ

A message from our High Commissioner Filippo Grandi



ฟิลิปโป กรันดี ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติทักทายเด็กๆ ผู้ลี้ภัยเอธิโอเปียระหว่างตรวจเยี่ยมจุดแรกรับผู้ลี้ภัยในประเทศซูดาน
UN High Commissioner for Refugees Filippo Grandi meets refugee children from Ethiopia at reception centre in Sudan. © UNHCR/Will Swanson

กว่า 70 ปีที่ UNHCR ได้ยืนหยัดในการทำงานด้านผู้ลี้ภัยของสหประชาชาติ เราอยู่ในแนวหน้าของทุกวิกฤตการณ์พลัดถิ่น แต่ปี 2020 ได้สร้างความท้าทายต่างไปจากปีอื่นๆ การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID-19 ยิ่งเผยให้เห็นความเปราะบางของสุขภาพและการดำรงชีวิตของเรา ในขณะที่การแพร่ระบาดนี้ได้ซ้ำความรุนแรงให้กับปัญหาผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นทั่วโลกมากยิ่งขึ้น

ในอีกมุมหนึ่งการแพร่ระบาดของโรคยังเผยให้เห็นถึงการปรับตัวที่น่าทึ่ง ทั้งการปรับตัวของกลุ่มคนที่เราให้ความช่วยเหลือ พวกเขายังคงแข็งแกร่ง แม้ว่าการเดินทางแสวงหา

ความปลอดภัยจะเต็มไปด้วยอันตราย การปรับตัวของเจ้าหน้าที่ UNHCR ทั่วโลก ซึ่งยืนหยัดทำงานอยู่ในพื้นที่เพื่อมอบความปลอดภัย และที่สำคัญคือการปรับตัวของผู้บริจาคเช่นคุณ ผู้สนับสนุนคนสำคัญของครอบครัว UNHCR ที่ยังคงอยู่เคียงข้างเราตลอดวิกฤตนี้

ผมขอขอบคุณการบริจาคอย่างต่อเนื่องจากผู้บริจาคทุกท่าน ที่ช่วยให้ UNHCR สามารถช่วยชีวิตและมอบความคุ้มครองแก่ผู้พลัดถิ่นทั่วโลก งานของเราไม่อาจเกิดขึ้นได้หากปราศจากความช่วยเหลือจากคุณ ผมขอขอบคุณจากใจครับ

For 70 years, UNHCR, the UN Refugee Agency, has been on the frontlines of every displacement crisis – yet 2020 was a year unlike any other. The coronavirus exposed the **fragility of our health and livelihoods**, while magnifying the already acute vulnerabilities refugees and the displaced face around the world.

But the pandemic has also exposed remarkable resilience. **The resilience of the people we serve**, who continue to endure life-threatening journeys in search of safety. **The resilience of UNHCR's global team**, which stayed and delivered. **And the resilience of our supporters – you** – who have remained by our side throughout this global crisis.

As an organisation almost entirely funded by voluntary contributions, **we simply cannot save lives without your help. I want to thank you for your continued support.**

70 ปีของการทำงานเพื่อคุ้มครองผู้พลัดถิ่น

ช่วงทศวรรษที่ 1950

สำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (UNHCR) ถูกจัดตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 14 ธันวาคม ค.ศ. 1950 เพื่อมอบความคุ้มครองและตั้งถิ่นฐานใหม่ให้กับผู้ลี้ภัยชาวยุโรปหลายล้านคนซึ่งได้รับผลกระทบจากสงครามโลกครั้งที่ 2

In the aftermath of the Second World War, the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees was set up on 14 December 1950 to protect and resettle millions of European refugees.

1950s

ช่วงทศวรรษที่ 1960

บทบาทของ UNHCR เริ่มขยายความสำคัญ การสิ้นสุดยุคอาณานิคมทำให้เกิดสถานการณ์ฉุกเฉินและเป็นสาเหตุของการพลัดถิ่นในหลายทวีป โดยมีรัฐเอกราชใหม่หลายแห่งต้อนรับผู้ลี้ภัยหลายแสนคน

In the 1960s, UNHCR's role began to expand. Notably, the upheaval resulting from the decolonization era gave rise to many displacement emergencies, with several newly independent states welcoming hundreds of thousands of refugees.

1960s

ช่วงทศวรรษที่ 1970

การดำเนินงานของ UNHCR ขยายไปสู่ละตินอเมริกา แอฟริกา และเอเชีย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเอเชีย การล่มสลายของกรุงไซ่ง่อนในสงครามเวียดนามทำให้เกิดการพลัดถิ่นครั้งใหญ่ UNHCR เริ่มดำเนินการในประเทศไทยในปี 1975 ตามคำเชิญของรัฐบาลเพื่อเข้ามาขอความคุ้มครองระหว่างประเทศแก่ผู้ลี้ภัยจากกัมพูชา ลาว และเวียดนามที่มีมากกว่า 1.3 ล้านคน

UNHCR's operations expanded into Latin America, Africa and Asia. For example, the major exodus was sparked by the fall of Saigon to North Vietnam forces in 1975. Thailand was the country of first asylum for over 1.3 million refugees. Royal Thai Government invited UNHCR to provide international protection.

1970s

ช่วงทศวรรษที่ 1980

ในปี 1981 UNHCR ได้รับรางวัลโนเบลสาขาสันติภาพเป็นครั้งที่สอง (ได้รับครั้งแรกในปี 1954) ในฐานะที่ได้ทำงานอุทิศตนเพื่อช่วยเหลือผู้ลี้ภัย ซึ่งเป็นรากฐานสำคัญของสันติภาพและการทำงานด้านมนุษยธรรมในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

In 1981, UNHCR received a second Nobel Peace Prize (its first time was in 1954) for what had become worldwide assistance to refugees, acknowledging that aid to refugees is fundamental for peace, and recognizing UNHCR's humanitarian efforts in South East Asia crisis.

1980s

ช่วงทศวรรษที่ 1990

UNHCR ยังคงให้การช่วยเหลือผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นอย่างต่อเนื่องในทศวรรษที่มีผู้พลัดถิ่นหลายล้านคนจากการล่มสลายของสหภาพโซเวียต สงครามอ่าวเปอร์เซีย ความขัดแย้งในบอสเนีย และการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ในรวันดา



UNHCR continued to provide lifesaving support to refugees and displaced people in a decade that saw millions displaced by events such as the collapse of the Soviet Union, the Gulf War, the Bosnian conflict and the Rwandan Genocide.

1990s

ช่วงทศวรรษที่ 2000

การพลัดถิ่นลดลงอย่างต่อเนื่องจนถึงกลางทศวรรษ และได้เริ่มสูงขึ้นอีกครั้งจากความขัดแย้งในตะวันออกกลางและแอฟริกา UNHCR ยังได้รับการเรียกร้องให้ช่วยเหลือผู้คนนับล้านที่พลัดถิ่นจากความขัดแย้งภายในประเทศและขยายงานช่วยเหลือบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติ



Global displacement levels declined steadily until the middle of the 2000s but started rising again owing to a series of conflicts in the Middle East and Africa. UNHCR was also called upon to help millions of people displaced internally by conflict, and expanded its work helping the stateless.

2000s

ช่วงทศวรรษที่ 2010

จำนวนผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นภายในประเทศเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วในปี 2010 จึงมีอีกชื่อเรียกว่า “ทศวรรษแห่งการพลัดถิ่น” โดยในปี 2019 มีผู้คนที่ถูกบังคับให้พลัดถิ่นคิดเป็น 1% ของประชากรโลกหรือประมาณ 80 ล้านคน



Numbers of refugees and internally displaced people rose sharply during the 2010s – in what became known as a ‘Decade of Displacement’. By the end of 2019, forcibly displaced people accounted for 1 per cent of the world’s population, or around 80 million people.

2010s

การทำงานของ UNHCR มีความเร่งด่วน และซับซ้อนอย่างถึงที่สุด ด้วยปัจจัยจากสงคราม ความรุนแรง ความยากจน การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศอย่างรุนแรง รวมไปถึงการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID-19

ในปีที่ 70 แห่งการก่อตั้ง UNHCR จึงไม่ใช่โอกาสของการเฉลิมฉลอง เพราะสถานการณ์การพลัดถิ่นยังอยู่ในขั้นวิกฤต มีเพียงการสร้างความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน และการร่วมมือกันจากทุกประเทศทั่วโลกเท่านั้นที่จะสามารถยุติปัญหาที่ยืดเยื้อนี้ลงได้



สแกนเพื่อติดตามการทำงานกว่า 70 ปี ของ UNHCR
Scan QR Code to watch 70 years of UNHCR's work




The work of UNHCR has never been more pressing and complex. Extreme poverty and climate change and their interrelationship with wars and violence, including the coronavirus pandemic, are changing the patterns of displacement. **The Seventieth Anniversary of UNHCR is not a moment for celebration as the continuous need for its protection and humanitarian assistance highlights the tragic displacement situation in the world today.**

2020s

ความช่วยเหลือที่เกิดขึ้นได้จากการบริจาคต่อเนื่องของคุณตลอดปี 2020

ขอขอบคุณที่ยืนหยัดเคียงข้างกันในปีที่เต็มไปด้วยความท้าทาย ความช่วยเหลือจากคุณคือสิ่งสำคัญที่สุดในการทำงานของเรา 2020 was an extraordinary – and extraordinary challenging-year. Your support is more important than ever before.


การระบาดของเชื้อไวรัส COVID-19 ทำให้เราทุกคนมีชีวิตอยู่ท่ามกลางความไม่แน่นอนและความกลัวเป็นเวลาหลายเดือน แต่คุณได้แสดงให้เห็นว่าความเมตตานี้เกิดขึ้นได้ตลอดเวลา แม้ในขณะที่เรากำลังเป็นกังวลในความปลอดภัยของตนเอง ขอขอบคุณที่ไม่ปล่อยมือจากผู้ลี้ภัยซึ่งเป็นกลุ่มเปราะบางในสังคม วิกฤตครั้งนี้ยังไม่จบ แต่เรามั่นใจว่าเราทำได้ เมื่อมีคุณยืนหยัดไปด้วยกันต่อไป



การทำงานของเร

UNHCR ทำงานในพื้นที่ ยกระดับมาตรฐานการช่วยเหลือ ส่งมอบสิ่งของบรรเทาทุกข์ มอบการรักษาพยาบาล น้ำสะอาด การบริการด้านสุขอนามัย เพื่อปกป้องผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่น

ในประเทศไทย UNHCR ทำงานเพื่อให้แน่ใจว่าผู้ขอลี้ภัย ผู้ลี้ภัยและบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติในประเทศไทยถูกรวมอยู่ในแผนการตอบสนองของประเทศ สามารถเข้าถึงบริการการตรวจหาเชื้อไวรัสโดยไม่มีค่าใช้จ่ายและเข้าถึงการบริการด้านสาธารณสุขรวมถึงมาตรการ และทางเลือกอื่นแทนการกักขังผู้ขอลี้ภัยและผู้ลี้ภัย

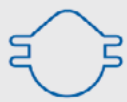
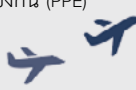




เรื่องเล่าจากภาคสนาม

การดูแลผู้ลี้ภัยในพื้นที่พักพิงชั่วคราวบริเวณชายแดนไทย-เมียนมาช่วงการแพร่ระบาดของ COVID-19

ติดตามบทสัมภาษณ์เจ้าหน้าที่ UNHCR เกี่ยวกับการดูแลผู้ลี้ภัยในพื้นที่พักพิงชั่วคราวบริเวณชายแดนไทย-เมียนมา ช่วงการแพร่ระบาดของ COVID-19

UNHCR The UN Refugee Agency

Duean Wongs (เดียน วงษา)
Assistant Protection Officer,
Mae Hong Son Field Office, UNHCR Thailand

<p>ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันจากผู้บริจาคครอบครัว UNHCR มูลนิธิ และภาคเอกชนจากประเทศไทยและทั่วโลก ช่วยให้ทีมงาน UNHCR สามารถส่งมอบความช่วยเหลือในวิกฤตการแพร่ระบาดได้ทั่วโลก ดังนี้</p>	 <p>หน้ากากอนามัย 33 ล้านชิ้น</p>  <p>จัดส่งชุดและอุปกรณ์ป้องกัน (PPE) ทางอากาศจำนวน 380 ตัน</p>	 <p>ชุดกาวน์เพื่อบุคลากรทางการแพทย์ 2.8 ล้านชุด</p>  <p>ที่พักพิงชั่วคราว 8,000 ท้อง</p>	 <p>เครื่องผลิตออกซิเจน 2,037 เครื่อง</p>  <p>กลุ่มเปราะบาง 3,935,636 คน ได้เข้ารับบริการด้านสาธารณสุขที่จำเป็น</p>
---	--	--	---

In the fight against the coronavirus, how is UNHCR helping people forced to flee?
 Since the start of the pandemic, UNHCR teams worldwide have been working around the clock to keep refugees and internally displaced people safe by responding to the coronavirus with life-saving support, including water, medical care and hygiene products.

UNHCR has also been advocating that asylum seekers, refugees and stateless persons in Thailand be fully included in governmental COVID-19 national surveillance, response and planning activities, with access to COVID-19 testing, clinical care and case management.

THANKS TO SUPPORT FROM OUR GENEROUS DONORS. WE COULD NOT DO THIS WITHOUT YOU.

NEWS & UPDATES

UNHCR เรียกร้องให้ประเทศเพื่อนบ้านของเมียนมามอบความคุ้มครองต่อผู้คนที่หนีจากความรุนแรง

UNHCR หน่วยงานด้านผู้ลี้ภัยของสหประชาชาติ แสดงความกังวลใจต่อความรุนแรงที่เพิ่มขึ้นในประเทศเมียนมา ซึ่งเป็นผลให้เกิดความทุกข์ทรมาน และการพลัดถิ่นของผู้คน เราตกใจกับความรุนแรงที่เกิดขึ้นต่อประชาชนทั้งประเทศ รวมถึงการสู้รบที่เกิดขึ้นใหม่ระหว่างกองทัพเมียนมา และกลุ่มชาติพันธุ์ในพื้นที่ต่างๆบริเวณชายแดน

เหตุการณ์เหล่านี้ในเมียนมากำลังบังคับให้ผู้คนต้องหนีภายในประเทศและข้ามชายแดน เราขอเรียกร้องอย่างเร่งด่วนต่อประเทศต่างๆในภูมิภาคให้มอบที่พักพิงและความคุ้มครองต่อผู้คนที่หนีเพื่อแสวงหาความปลอดภัย

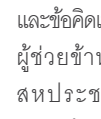
UNHCR calls on Myanmar's neighbours to protect people fleeing violence

UNHCR, the UN Refugee Agency, is appalled by the escalating violence in Myanmar and the resulting human suffering and displacement this is causing. Please scan QR code to read full press release. This news comment is attributable to Gillian Triggs, UNHCR's Assistant High Commissioner for Protection.



สแกน QR code

เพื่ออ่านเนื้อหาฉบับเต็ม



และขอคิดเห็นโดย จิลเลียน ทริคคัส ผู้ช่วยข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติด้านการมอบความคุ้มครอง



ชาวซีเรีย 13 ล้านคน ถูกบังคับให้หนีออกจากบ้าน

10 ปีวิกฤตการณ์ซีเรีย

สงครามตัวแทนได้สร้างความเสียหายในระดับที่ไม่สามารถจินตนาการได้และทำให้วิกฤตการณ์ซีเรียกลายเป็นภาวะฉุกเฉินด้านมนุษยธรรมที่ใหญ่ที่สุดในยุคปัจจุบัน นับตั้งแต่ปี 2011 เป็นต้นมา กว่า 13 ล้านชีวิตต้องพลัดถิ่นครั้งแล้วครั้งเล่าเพื่อแสวงหาความปลอดภัยให้ตนเองและครอบครัว ขณะนี้ทั่วโลกมีจำนวนผู้ลี้ภัยชาวซีเรียราว 6.6 ล้านคน ส่วนใหญ่พักพิงอยู่ในประเทศเพื่อนบ้าน เช่น ตุรกี เลบานอน จอร์แดน อิรัก และอียิปต์ เป็นต้น นอกจากนี้ชาวซีเรียอีก 6.7 ล้านคนยังคงพลัดถิ่นอยู่ในประเทศของตนเอง



SCAN TO WATCH VIDEO

วิกฤตการณ์ซีเรีย และวิกฤตซ้ำซ้อนจาก COVID-19

COVID-19 ส่งผลกระทบต่อชีวิตของชาวซีเรียที่เปราะบาง UNHCR พบว่ามากกว่าร้อยละ 70 ของผู้ลี้ภัยชาวซีเรียมีฐานะต่ำกว่าเส้นความยากจน หลายครอบครัวกำลังเผชิญกับความยากลำบากในการดูแลสมาชิกในครอบครัว และน่าตกใจที่เด็ก ๆ มีโอกาสเข้าเรียนหนังสือลดลงอย่างต่อเนื่อง

ผู้บริจาคมีบทบาทสำคัญร่วมกับ UNHCR

ในการช่วยเหลือชาวซีเรียอย่างไร

ทุกๆการบริจาคได้ช่วยชีวิตครอบครัวผู้ที่ถูกบังคับให้หนีจากความรุนแรง ความช่วยเหลือจากคุณเดินทางไปกับเจ้าหน้าที่ UNHCR ในทุกๆขั้นตอน เพื่อมอบสิ่งของบรรเทาทุกข์ ความคุ้มครอง และความหวังเพื่ออนาคตที่ดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง การบริจาคอย่างต่อเนื่องช่วยให้ UNHCR วางแผนงบประมาณได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในสถานการณ์การลี้ภัยที่มีความยืดหยุ่น

เรื่องจากปาก: The inside view

นามาร์ขอขอบคุณผู้บริจาคใจดีที่ทำให้เธอได้มีโอกาสเรียนหนังสือ

เมื่อพูดถึงความฝัน แววดาของนามาร์ปลั่งประกายสดใสเช่นเดียวกับเด็กอายุ 11 ปี คนอื่น ๆ เธอบอกเราว่า วันหนึ่ง เธออยากเป็นนักบิน

แต่ตอนนี้นามาร์ต้องแบกความรับผิดชอบเกินวัย

เธอถูกบังคับให้หนีสงครามในซีเรียเมื่อเธออายุเพียงสี่ขวบ วันนี้เจ็ดปีหลังจากเดินทางมาถึงจอร์แดน ครอบครัวของเธอยังคงต้องดิ้นรน เธอต้องดูแลงานบ้านและน้องๆเนื่องจากพ่อล้มป่วยและแม่ต้องทำงานหนักเพื่อหาเลี้ยงครอบครัว

น้องๆเรียกนามาร์ว่า “แม่”

นามาร์บอกกับเราว่า “หนูอายุ 11 ปี แต่รู้สึกเหมือนอายุ 100 ปี”

นี่คือความบอบซ้ำของเด็กๆชาวซีเรียซึ่งเป็นผลพวงจากสงครามที่ยืดเยื้อ

สิ่งหนึ่งที่นามาร์เชื่อมั่นเสมอคือ การตั้งใจเรียนจะมอบอนาคตที่ดีให้กับเธอ ขอขอบคุณการสนับสนุนอย่างต่อเนื่องจากคุณ ที่ช่วยให้ครอบครัวของหนูน้อยยามานาสามารถจ่ายค่าที่พัก และค่าเดินทางไปเรียนหนังสือให้กับลูกๆ เพื่อสร้างอนาคตในวันข้างหน้าได้

สงครามพรากความปลอดภัยไปจากชีวิต แต่นามาร์จะไม่ยอมให้สงครามพรากอนาคตที่ดีไปอย่างแน่นอน

SYRIA: 10 years on

This is a milestone no one wants to mark, and a record no one wants to hold. **Yet after 10 years of crisis in Syria**, it is impossible to ignore the devastating impact on millions of families in **dire need of humanitarian assistance**. There are 6.6 million Syrian refugees in the world; the vast majority of whom live in Syria's neighbouring countries. Furthermore, some 6.7 million Syrians remain displaced in their own country.

COVID-19 is having a disastrous impact on the lives of vulnerable Syrians. Today, more than 70 per cent of all Syrian refugees live in poverty. More and more parents are struggling to feed their children. Increasingly fewer children are able to go to school.

Your donation helps us to save more families forced to flee. By making a regular donation to UNHCR, you will provide refugees with **ongoing relief and protection, and help them regain hope for a better future.**



“หนูอายุ 11 ปี แต่รู้สึกเหมือนอายุ 100 ปี”



SCAN HERE to learn more about Naamat's story!

Naamat was forced to flee the war in Syria when she was just four years old. Her father is unwell and her mother has to work long hours, leaving Naamat to take care of the household chores as well as her younger brothers. Despite bearing much responsibility for her age, Naamat is determined to remain in school.

Thanks to your generous support, the family are able to cover their rent and pay for Naamat and her brothers to use the school bus.



วิกฤตยาวนาน 10 ปี

ผู้ลี้ภัยชาวซีเรีย

ยังคงเผชิญความยากลำบาก

โปรดบริจาคเพื่อช่วยเหลือพวกเขา

©UNHCR/David Azia



2,000 บาท
Baht

เพื่อมอบสิ่งของบรรเทาทุกข์แก่ครอบครัวผู้ลี้ภัยใช้ในชีวิตประจำวัน

Provide the essentials to families in need.

4,000 บาท
Baht

เพื่อซ่อมแซมเต็นท์ให้แข็งแรงเพื่อคุ้มครองผู้ลี้ภัยจากทุกสภาพภูมิอากาศ

Provide shelter kits and emergency weather-proof materials.

ระบุจำนวน _____ บาท

เพื่อมอบอนาคตทางการศึกษาแก่เด็ก ๆ และประโยชน์สูงสุดในทุก ๆ ด้าน

Support children in their education and where it is needed most.

ชื่อบัญชี Account Name: UNHCR SPECIAL ACCOUNT



บัญชีสะสมทรัพย์ สาขา ก.พ.
เลขที่บัญชี 201-055599-9



บัญชีออมทรัพย์ สาขา อาคารสหประชาชาติ
เลขที่บัญชี 004-225859-6



บัญชีออมทรัพย์ สาขา เทเวศน์
เลขที่บัญชี 030-2-88804-3

****หมายเหตุ** ถ้าโอนเงินผ่านทาง ATM ท่านจะเห็นชื่อบางส่วนของผู้เป็นเจ้าของบัญชีคือ the United Nations High Commissioner for Refugees

****Remark:** Transfer through ATM, the appearance on screen will show only partial name of the account owner name (the United Nations High Commissioner for Refugees)

Please give what you can to help Syrian refugees.

ขอขอบพระคุณการแบ่งปันน้ำใจที่ยิ่งใหญ่จากท่าน สามารถส่งเอกสารการบริจาคมาที่
Email: Support.th@unhcr.org | Line ID: @unhcrfamily | Fax: 02 280 0555

เงินบริจาคไม่สามารถนำไปลดหย่อนภาษีได้ ขอขอบพระคุณในความเมตตาของท่านค่ะ
Donation is not tax-deductible. Thank you very much for your kindness.

ข้อมูลเพิ่มเติม โทร. 02 056 0000

More information, please call 02 056 0000

บริจาคออนไลน์
ผ่านการสแกน QR Code
Scan QR Code to donate online



70 years of protecting people forced to flee UNHCR

70 ปีของการทำงานเพื่อคุ้มครองผู้พลัดถิ่น



ประชาคมระหว่างประเทศลงนามรับรองอนุสัญญาแห่งสหประชาชาติว่าด้วยสถานะภาพผู้ลี้ภัย ณ กรุงเจนีวา ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ในปี พ.ศ. 2494
Signature of the 1951 Refugee Convention in Geneva, Switzerland in 1951 © Arni/UN Archives



สำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (ยูเอ็นเอชซีอาร์)

ตึกป.ณ. 2-121 ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ 10200 ประเทศไทย

United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

P.O. Box 2-121, Rajdamnern Nok Avenue, Bangkok 10200

Donor Service Hotline

T: 02 056 0000 | F: 02 280 0555 | E. support.th@unhcr.org



UNHCR FAMILY

www.unhcr.org/th



[f](#) [t](#) [v](#) [c](#) UNHCR Thailand @ UNHCR.Thailand @unhcrfamily

เพื่อให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 หากคุณต้องการยกเลิกรับข่าวสารกรุณาติดต่อ UNHCR ตามข้อมูลข้างต้นนี้
In accordance with the Personal Data Protection Act BE 2562 (PDPA) in Thailand, you can unsubscribe from UNHCR communications by sending an email to Support.th@unhcr.org